Cochera



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Garaje

[*sustantivo femenino*]

• Mete la becicleta ena cochera pero ten cuidao, nô me vayes a rayal el coche.

Campos semánticos: Habitaciones de casa

Comentarios:

No se usa la palabra **garaje** ni para el lugar donde se guarda el coche, que es **cochera**, ni para el lugar donde se reparan, que es **taller.** Tampoco para los garajes colectivos públicos, que se denominan **parking**. Sí se usaría para una plaza de aparcamiento privada en un garaje comunal, pero en Peraleda no existe ese tipo de viviendas.

Origen: blank. **Nos entró a través del** español. **Es** español inusual. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Palabra formada a partir de **coche** y el sufijo **-era** (*lugar en el que hay, se guarda o se hace*). **Coche** viene del húngaro **kocsi**, pronunciado *"cochi"*, de la expresión "***kocsi szekér***" (*carro del pueblo de Kocs*), que es como se conocía allí a un tipo de carro o calesa tirado por caballos para transportar personas. Actualmente tanto en húngaro como en español ha pasado a usarse para designar a los automóviles.

En el siglo XVI **cochera** era una *mujer que conducía una carroza de pasajeros* (femenino de **cochero**). Es en el XVII cuando se empieza a usar con el sentido de *lugar donde se guardan coches* (carrozas de pasajeros), lo que hace que hasta no hace mucho se llamasen en España **cocheras** a lo que hoy llamaríamos estaciones de autobuses.

*Se quemó una **cochera** con veinte y siete coches; costó tres vidas; era esta **cochera**, muy capaz, de Alonso de Rivera y Vargas; pagaba cada coche dos ducados al mes.* (*Noticias de Madrid*, 1621).

A principios del siglo XX entra del francés la palabra ***garage***y poco a poco irá extendiéndose hasta sustituir a **cochera** en casi toda España.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com